

## ENTREVISTA / ELKARRIZKETA

(comienza en página 11/11. orrialdean hasten da)

acepté. Mi familia le considera como uno más de nosotros. Celebramos en mi casa sus cumpleaños... nuestras celebraciones familiares.... Me gustaría que pudiera quedarse algún día a dormir, pero mi casa es muy pequeña y no tengo sitio para él, por eso le llevamos siempre al centro a dormir.

Ahora losu vive en el Centro Fraisoro, y voy a verle cada dos semanas con mi hija. Si hace buen tiempo le llevamos la merienda, damos una vuelta por los alrededores del Centro, tomamos algo en algún bar, en fin, hacemos lo que le gusta; pero si hace mal tiempo, por no estar con él metidos en un bar, le traemos a casa desde la mañana y come con nosotros, estamos en casa y le llevamos al centro a media tarde.

Sí por lo que sea no he podido ir a verle algún fin de semana, va mi hija, pero él se da cuenta y se enfada conmigo: cuando vuelvo a verle da la vuelta a la cara, aunque al final siempre viene a recibirmme sonriente.

*"En principio lo hice porque su madre Demetria me lo pidió, como un favor, pero con el tiempo sentí la necesidad de hacerlo por mi misma".*

## - ¿Qué te aporta ser delegada tutelar de losu?

- Nos da mucha satisfacción lo que hacemos con losu. Digo nos da, porque lo hace toda la familia; a mí hija le quiere un montón -ella siempre viene conmigo a verle-, a mi marido, a mis otros hijos, a mis nietos. Cuando su madre estaba enferma me solía comentar que le preocupaba qué iba a ser de su hijo cuando ella faltara y yo le contestaba que estábamos aquí que ya haríamos lo que fuera.

Vemos que a él le supone mucho que vayamos, o venir a nuestra casa, pero a nosotros también nos gusta estar con él. Es muy alegre, muy agradecido.

Vecinas como Neli, que desinteresadamente dan parte de su tiempo para mantener una amistad con una persona con Discapacidad Intelectual, nos devuelven valores en desuso en estos tiempos que corren tan deprisa.

Afortunadamente también podemos decir que en Uliazpi, hay más personas que, como Neli, aportan mucho a algunos de nuestros chicos que no teniendo familia, si que tienen amigos.

galdetzeo. Jakina, onartu egir nuen. Nire familak gutako bat bezala hartzendu. Nire etxearen ospatzen dugu haren urtebetetzea, gure familia ospakizunak egiten ditugu... Gustatuko litzaidake egunen batean lotara ere geratuko balitz, baina nire etxe oso txikia da eta ez dago berarentzat tokirik, eta horregatik eramatzen dugu beti zentroa lo egitera.

Orain Fraisoro Zentroan bizi da losu, eta ni nire alabarekin bi astean behin joaten naiz ikustera. Eguraldia ona bada, askaria eramatzen diogu, Zentroaren inguruetan ibiltzen gara pixka bat, zerbaiz hartzen dugu tabernaren batean eta, azken batean, berak gustuko duena egiten dugu; baina eguraldi txarra badago, taberna batean sartuta ez egoteagatik, etxera ekartzen dugu goizetik eta gurekin bazkaltzen du, etxearen egoten gara eta arratsalde partean zentroa eramatzen dugu.

Dena delakoagatik astebururen batean joaterik ez bauak, nire alaba joaten da, baina bera konturazten da eta nirekin haserretzen da: berriro ikusten dudanean jira egiten du aurpegia, baina azkenean beti irribarrez egiten dit harrera.

- Zer eskaintzen dizu losuren tutoretza-ordezkarizateak?

- Losurekin egiten dugunak poz handia ematen digu. Ematen digula diot, familia osoari ematen diolako; nire alaba asko maite du -bera beti etortzen da nirekin losu ikustera-, baina baita nire senarra, nire beste seme-alabak eta nire bilobak ere. Losurenen ama gaixo zegoenanean, esaten zidan zer gertatuko ote zitzzion bere semeari bera joaten zenean, eta nik erantzuten nion gu hemen geundela eta behar zen guztia egingo genuela.

Konturazten gara gauza handia dela berarentzat gu joatea, edo bera gure etxera etortzea, baina guk ere atsegin dugu berarekin egotea. Oso alaia eta esker oneko da.

Neli bezalako bizilagunek, Adimen Ezgaitasuna duen pertsona batekin adiskidantz bat mantentzearren beren denboraren zati bat borondate hutsez eskaintzen dutenek, hain azkar doazan garai hauetan ahaztuak ditugun balioak dakarrikigute.

Zorionez esan dezakegu Uliazpin pertsona gehiago daudela, Neli bezala, gure neskamutiletako batzuei asko eskaintzen dietenak, eta horri esker, haietik familiarik ez eduki arren, badituzte lagun batzuk.

*"Hasieran, Demetriak eskatu zidalako egin nuen, mesede modura, baina denborarekin niregatik egin beharra sentitzen hasi nintzen".*

Fallecimientos  
Heriotzak

- Laura Arriola Lazzano (Servicio Vivienda-Centro Fraisoro). 02/04/2011

Nuevas  
incorporaciones  
Kide Berriak

- Aitor Irurzun Iurrita (Servicios Atención de Día - Centro Dr. Zubillaga). 07/02/2011
- Rosa Mª Garmendia Marín (Servicio Vivienda - Centro Zubietza). 04/04/2011

Nacimientos  
Jaiotzak

- Elisa Guerra Amores (Centro Donosti-Menores). 18-04-2011. Su nombre es Carla.

Jubilaciones  
Jubilazioak

- Itziar García Luzuriaga (Fisio Centro Donosti). 10-06-2011
- Carmen Santesteban Rodríguez (Gobernanta Centro Donosti). 09-07-2011

## ULIBERRI

Fiestas de los Centros  
Zentroetako jaiak► Sumario  
Aurkibidea

- Actividades de centros  
Zentruetako ekitaldiak 2 / 6
- Información para las familias  
Familientzako informazioa 7/8
- Información para el personal  
Langileentzako informazioa 9 / 10
- Entrevista a Neli Chamorro  
Elkarrizketa Neli Chamorro 11/12

Como todos los años durante el mes de julio se han celebrado las fiestas de los Centros. En las fotografías podéis apreciar que han sido muy divertidas, cada año parece que la imaginación de los organizadores va a más.

Urtero bezala uztalean Zentroetako jaiak egin dira. Argazkietan ikus dezakezue alaitasun handikoak izan direla, badirudi urtetik urterra antolatzaleek irudimen handiagoa dutela.

Nº 11

Agosto/Abuztua 2011



Gipuzkoako Foru Aldundia.  
Gizarte Politikako Departamentua.  
Erakunde Autonomoa

Diputación Foral de Gipuzkoa.  
Departamento de Política Social.  
Organismo Autónomo



## Colaboración con el Ayuntamiento de Zizurkil

### Lankidetza Zizurkilgo Udalarekin

Desde junio de 2009 estamos realizando tareas ocupacionales integradas en la comunidad, en concreto, en Zizurkil.

**De lunes a miércoles consisten en reciclado de papel y cartón, tareas de compostaje, limpieza de caminos, ir al mercado y vender los productos abastecidos por Itsasmendikoi,** todo ello como sabéis, sin ánimo de lucro. Además, como novedad, hemos mantenido contacto con el Ayuntamiento de Zizurkil con el fin de buscar tareas para realizar los jueves. Desde mayo de este año, con su colaboración, hemos empezado a reciclar en las oficinas el papel y cartón. Nuestra labor consiste en la recogida selectiva del papel de las oficinas. Al ser una dedicación semanal, son los propios empleados del Ayuntamiento, los que se encargan de almacenar durante toda la semana el material en un pequeño local, para que seamos nosotros los que lo llevemos a reciclar los jueves.

2009ko ekainetik, erkidegoan errroturiko lan okupacionalak egiten ari gara Zizurkilen.

**Astelehenetik asteazkenera papera eta kartoia birziklatzen ditugu, konpost-jarduerak egiten ditugu, bideak garbitzen ditugu, merkatu joan eta Itsasmendikoiaren produktuak saltzen ditugu;** eta hori guztia, ondo dakizun moduan, irabazi-asmorik gabe.

Berritasun gisa, Zizurkilgo Udalarekin harremanetan jarri ginen ostegunetarako jarduerak pentsatzeko. Haren lankidetzari esker, bulegoetan papera eta kartoia birziklatzen hasi gara maiatzetik. Gure zereginan bulegoetako paperaren gaikako bilketa egitea da. Astean behin joaten garenez, Udaleko langileek lokal txiki batean pilatzen dute materiala astean zehar, eta guk birziklatzera eramatzen dugu material hori ostegunetan.



### Fiesta con los familiares, 14 julio 2011

### Uztailaren 14ko bazkaria familiekin

Un año más, nos hemos embarcado en la aventura de organizar la reunión de verano, seguida de una gran comida con todos los familiares. Esta vez, nos juntamos alrededor de 250 personas. Los preparativos siempre son costosos, pero al final merece la pena. Este año tenemos varias novedades como el debut del coro **ULIZAR** con gran éxito de público, el "coche fantástico" aparcado en el parking del centro y una gran paellada. Como veréis por las fotos, cada vez hay más paparazzi ese día, el ambiente fue fantástico.

Aurtun ere, udarako bilerak aprobetxatzu bazkarirako 250 persona elkartu gara. Beti zerbait aldatzten dugu eta aurtun gure **ULIZAR** koruaren aukezpena egin dugu, argazkiak ateratzeko autoa ere eta bazkaria aldatu nahian paella erraldoia (dena bukatu arte) dastatu dugu. Dena oso ondo irten da eta horren adierazle hemen dituzue argazki batzuk.

## Concierto Orquesta Sinfónica de Euskadi (OSE)

### Kontzertua Euskadiko Orkestra Sinfonikoa (EOS)

El pasado 9 de mayo y por segundo año consecutivo, la **OSE** junto con **FEVAS** organizaron un taller para un grupo reducido de personas con discapacidad intelectual de Gipuzkoa y Bizkaia, al cuál acudieron grupos de varios centros de Uliazpi. En dicho taller aprendieron entre otras cosas las diferencias entre instrumentos de cuerda, viento, percusión, etc. Seguidamente, la orquesta dio un concierto a las personas que acudieron al taller y abrieron sus puertas a un mayor número de asistentes. De Uliazpi acudimos aproximadamente 40 personas. Fue una bonita experiencia que esperamos se repita.

Joan den maiatzaren 9an, bigarren urtez jarraian, **EOS** et **FEVAS** federazioak taller bat antolatu zuten adimen urritasuna duten Gipuzkoa eta Bizkaiko pertsonen talde txiki batentzat, eta bertan izan ziren Uliazpiko hainbat zentrotako talde batzuk. Taller horretan, hari-instrumentu, haize-instrumentu, perkusio-instrumentu eta abarren arteko desberdintasunak ikasi zituzten, bestea bestea.

Gero, orkestak kontzertu bat eskaini zien tailerrera joan zirenei, eta pertsona gehiagorik ere ireki zizkieten ateak. Uliazpitik 40 pertsona joan ginen, gutxi gorabehera. Oso esperientzia polita izan zen, gehiagotan errepikatzea espero dugu.



## Aquarium Aquarium

En febrero de este año nos invitaron desde el **Aquarium de Donostia** a cenar en sus instalaciones y pasar una noche mágica bajo el túnel de cristal, dentro de los sacos de dormir y rodeados de preciosos peces y algún que otro tiburón. No podemos decir que el grupo que fue durmió mucho (trasnocharon un poco). Lo que sí es seguro es que la atención que se nos prestó fue excepcional y fue una experiencia muy diferente. Nuestro agradecimiento desde estas líneas al gerente del Aquarium **D. Xabier Lasaga** que pasó la noche con nosotros.

Otsailean, beren instalazioetan afaldu eta kristalezko tunelean gau magiko bat pasatzeko gonbidapena jaso genuen **Donostiako Aquariumetik**; bertan egin genuen lo, lozakuetan, arrain zoragarri eta tiburoiro bat edo bestez inguratuta. Ezin esan genezake hara joan zen taldeak lo gehiegiz egin zuen (berandu arte egon ziren esna). Bai, ordea, aparteko arreta eskaini zigutela eta oso esperientzia desberdina bizitu ahal izan genuela. Lerro hauen bidez, gure esker ona bidali nahi genioke Aquariumeko gerente **Xabier Lasaga jaunari** (hark ere gurekin pasatu zuen gaua).



La empresa **Guhau** cuenta con monitores de adiestramiento canino con una amplia formación en distintas materias relacionadas con este mundo, entre las que se encuentran tanto actividades como terapia asistida con animales. En el Centro Zubieta nos hemos decantado por las actividades asistidas con animales que consisten en utilizar a perros como compañeros de juego con el objetivo de **mejorar la calidad de vida de las personas usuarias y obtener diversos beneficios como la motivación, sociabilidad o incluso aspectos terapéuticos**.

Las actividades las llevan a cabo dos Golden-Labrador (**Muzti y Muxu**) de 3 años de edad, adiestrados como perros de asistencia y terapia que actúan como co-terapeutas. Formalmente **vamos a empezar este programa en el mes de septiembre**, una vez por semana, con un grupo de chicos con mayores dificultades sociales, con mayor tendencia al aislamiento, lo que supone que habitualmente realizan menos actividades. Incluso tendremos la opción de desplazarnos a sus instalaciones en Lasarte para ver alguna competición, exhibición, etc.

**Guhau** enpresak txakurren munduarekin loturiko gaietan prestakuntza zabala duten txakur-heziketarako hainbat monitore ditu, animalien laguntzarekin egindako jarduera eta terapietan, esate baterako. Zubietako Zentroan animalien laguntzarekin egindako jardueren alde egiten dugu; horregatik, txakurrak erabilizten ditugu jolaskide gisa, erabiliztaileen **bizi-kalitatea hobetu eta hainbat onura lortzeko, hala nola, motibazioa, gizartekoitasuna edo gai terapeutikoetarako**.

Jarduera guztia 3 urteko bi Golden-Labrador txakurrek lagunduta garatzen dira (**Muzti eta Muxu**), ko-terapeuta gisa lan egiten duten laguntza- eta terapia-jardueretarako bi txakur. **Programa hau irailean jarriko dugu abian**, astean behin, gizarte-zaitasun gehien dituzten, eta beraz, isolatzeko joera gehien duten neska-mutilen talde batekin, horiek jarduera gutxiagotan parte hartzen baitute. Lasarteko beren instalazioetara joateko aukera ere izango dugu lehiaketa edo erakustaldiren bat ikusteko adibidez.





## Corresponsalía de Donosti

### Donostiaiko korresponsalía

Nuestros corresponsales del Centro Donosti han seguido a lo largo de estos últimos meses la inagotable actividad cultural de nuestros chicos/as por la ciudad y nos lo muestran en este resumen.

#### • ACTIVIDAD MUSICAL.

El 26 de marzo en el Auditorio Kursaal y bajo el eslogan de los mosqueteros "**Uno para todos, todos para uno**", tuvo lugar un concierto con obras de Vivaldi, Beethoven, Järmefelt, Massenet, Gounod, Khachaturian y Tchaikovsky, repertorio que fue apreciado por todos especialmente por **Manolo** que es un gran melómano aunque prefiere un repertorio más contemporáneo.



Donostia Zentroko korresponsalek gure neska-mutilean azken hilabete hauetako hiriko kultura-jarduera amaiezina aztertu dute eta laburpen hau aurkeztu digute.

#### • ACTIVIDADES CIENTÍFICAS: **KUTXAESPACIO Y EL AQUARIUM.**

La visita a Kutxaespacio fue una fiesta sensorial para nuestros chicos/as como muestra **Julia**.

El Aquarium es otra experiencia sensorial con agua, peces y movimiento aparentemente sin esfuerzo que te hace flotar.

#### • ACTIVIDAD MUSEÍSTICA.

No podíamos faltar a la cita del **nuevo museo San Telmo**: la presentación audiovisual de la historia del edificio es muy interesante. La directora del mismo, **Susana Soto**, nos presenta la vocación del museo y nos desea que lo disfrutemos, cosa que en este caso, hace **Maite Benito** abiertamente.

#### • ARQUITECTURA.

Visitamos también la última joya de la ciudad, la **Iglesia Moneo**, también llamada de **IESÚ** y como los horarios son un poco raros tuvimos que esperar a que abrieran, pero la belleza nos hace impacientes e Isita aprovechó el tiempo de espera para echar una ojeada al interior.

**“Tenemos el arte para no perecer frente a la verdad”.**

Friedrich Nietzsche



Los/as cuidadores/as del centro en su tiempo libre cultivan la cultura gastronómica, como se puede ver en la foto. Zentroko zaintzaleek kultura gastronómica lantzen dute beren denbora librean, argazkian ikus daitekeen moduan.

Quizás esta foto resume todo lo anterior: cuando ponemos a nuestros queridos usuarios/as ante situaciones interesantes, bellas, sorprendentes...no hace falta empujarles, ellos mismos se acercan a ver porque son curiosos.

Argazki honek arestean esandako guztia laburbilduko du beharbada: gure erabitzaile maiteak horrelako egoera interesgarri, eder eta harrigarrietan jartzan ditugunean, ez zaie bultzadarik eman behar, beraiek gerturatzetan baitira, ikusmin handia izaten dutelako.

## Fiesta del Centro Zentroko jaia

Este año, nuestra fiesta la hemos celebrado el día 13 de julio. Quisimos hacer un guiño al mundo arrantzale, vistiéndonos con el tradicional pañuelo al cuello y pantalón oscuro. Tampoco faltaron las banderas más representativas de las traineras guipuzcoanas.

La fiesta comenzó con el txupinazo y la bajada de Ulijaia desde el balcón de Villa Uliazpi. El grupo de trikitixas animó con su música los bailes y juegos de la mañana. Tuvimos mucha suerte y el tiempo nos permitió juntarnos todos en la comida popular. A los cafés, llegó el grupo "**Entredoses**", que con sus números de magia y entretenimiento nos hicieron pasar una buenísima tarde.

Aurten, uztailaren 13an ospatu dugu gure jaia. Arrantzaleen munduan sartu nahi izan genuen, eta lepoko zapi tradizionala eta galtza ilunak jantzi genituen. Han izan ziren Gipuzkoako trainéruean bandera esanguratsuena ere.

Txupinazoa bota eta Villa Uliazpiko balkoitik Ulijaia jaitsiz eman zitzaien hasiera festari. Trikitilarien taldeak goizeko jokoak eta dantzaldiak girotu zituen bere musikarekin. Zorte handia izan genuen, bazkaria guziok elkartzeko aukera eman baitzigan eguraldiak. Kafe-garaian, "**Entredoses**" taldea iritsi zen eta arratsalde zoragarria eskaini ziguten beren magia-emanaldi eta denbora-pasekin.

**“Egiaren aurrean bizia ez galtzeko artea dugu”.**

Friedrich Nietzsche

## Una terraza con vistas Bistik dituen terraza



Con el inicio del buen tiempo comenzamos a disfrutar de la hermosa terraza de la que dispone nuestro centro. Dada su amplitud permite organizar diferentes espacios y disfrutar de cada uno de ellos, en diferentes momentos del día: una amplia piscina de bolas que nos regaló el Centro Fraisoro; una zona de sofás y hamacas; una zona con colchonetas; un balancín y otra con mesas y sillas.

Como ya es habitual (este es el 3er verano que lo hacemos), trasladamos algunas de las actividades que habitualmente realizamos en el Centro de Día a la terraza: Musicoterapia, Motricidad, Estimulación, etc.

Y además aprovechamos para comer y merendar en la terraza, disfrutando del sol, de la brisa del mar y compartiendo entre todos momentos agradables y de unas vistas maravillosas.

Eguraldi ona hastearekin batera, gure zentroak duen terraza galantaz gozatzen hasten gara. Handia delako, bertan espacio desberdinak antolatzeko eta horietaz gozatzeko aukera ematen do eguneko momento desberdinetan; izan ere, bolen igerileku handi bat (Fraisoro Zentroaren oparia); sofaz eta hamakaz osatutako gunetan; koltonetaz osatutako beste gunetan; kulunka bat, eta mahaia etako aukliak dituen eremu bat aurkituko ditugu bertan.

Ohikoa den moduan (uda honetan, 3. aldia izango da), Eguneko Zentroan egin ohi ditugun jarduera batzuk terrazan garatzen ditugu: Musika-terapia, Motrizitatea, Estimulazioa eta abar.

Gainera, bertan baxkaldu eta egiten dugu merienda, eguzkiaz eta itsasoko haize gozoaz gozatzu eta guztiak artean momento atseginak eta ikuspegi zoragarri horiek partekatuz.

## Curso de formación en motricidad Motrizitateari buruzko prestakuntza-ikastaroa



El pasado mes de Mayo y parte de Junio, se ha impartido en el propio Centro un **Curso de Motricidad gruesa** adaptada a las necesidades de las personas usuarias.

ameno y sobre todo muy práctico. balones, picas y aros aprendimos diferentes ejercicios para que nuestros chicos y chicas puedan trabajar de forma amena y divertida las diferentes partes del cuerpo y fortalecer su musculatura, mejorar el equilibrio y la coordinación.

Nos queda todavía una parte de la Formación que se terminará en Octubre, pero estamos seguros de que la vamos a poner en práctica muy pronto.

La formación nos la ha impartido **María**, monitora del **Club Fortuna**, que con sus conocimientos y experiencia nos ha capacitado para organizar y realizar sesiones de motricidad (terapéuticas y lúdicas) adaptadas y aprovechar el espacio del propio centro. ¡Muchas gracias María!

Joan den maiatzean eta ekaineko zati batean, gure erabiltaileen premietara egokitako **Motrizitate Iodiari buruzko ikastaro** bat eskaini zen Zentroan bertan.

Ikastaroa oso atsegina izan zen eta, batez ere, praktikoa.

Baloia, pika eta uztaien artean hainbat ariketa ikasi genituen gure neska-mutilek beren gorputzeko atalak modu atsegina eta divertigarrion landu ditzaten, eta beren muskulatura indartu eta oreka eta koordinazioa hobetu ditzaten. Oraindik amaitzeko geratzen zaigu Prestakuntzaren zatia urrian bukatuko dugu, baina ziur gaude oso laster jarriko dugula praktikan.

Prestakuntzaren arduraduna **María** izan da, **Fortuna Kirol Elkarteo** monitora; honek, bere ezagueren eta experienciasen bitarbez, motrizitate-saio egokituak (terapéutikoak eta ludikoak) antolatu eta prestatzeko eta zentroko espacio aprobatxatzeko gaitasuna eman digu. **Eskerrik asko María!**

## El Centro Dr. Zubillaga de Bergara participa en el Programa Pauso Berriak

El Programa Pauso-Berriak tiene como objeto promover la consecución de la inserción laboral de personas desempleadas y con especiales dificultades de inserción a través de Experiencias Profesionales para el Empleo acompañadas de formación que facilite el acercamiento al mundo laboral y proporcione el conocimiento de hábitos, prácticas y valores propios de los entornos laborales a los que la Persona demandante aspira.

Uliazpi se ha sumado a este programa incorporando en su momento a Naiara Blanco en las Oficinas Centrales y recientemente a Markel Errasti en el Centro Dr. Zubillaga.

Markel realiza diferentes tipos de tareas en el Centro, que las dividimos, en tareas de tipo administrativo, tareas de apoyo organizativas y tareas de acompañamiento.

Las **tareas administrativas** las podríamos definir como tareas concretas relacionadas con recepción y oficina. Markel se encarga de coger el teléfono, anotar y pasar los recados, abrir la puerta y acompañar a los proveedores o recadistas. En la oficina se encarga de reciclar y triturar la documentación que se ha quedado obsoleta, sacar fotocopias, enviar faxes, imprimir registros, pasar a limpio planificaciones y horarios y pasar datos al ordenador de registros que utilizamos en el centro.

En cuanto a las **tareas de apoyo** organizativo al centro, se concretan en preparar el material necesario para la realización de actividades de piscina y gimnasia, así como la preparación de las salas de uso común.

Finalmente, las **tareas de acompañamiento** se concretan prestando su apoyo a los atendidos para la realización de actividades de sala, como por ejemplo, juegos de mesa, puzzles, juegos de construcción, etc.. También se muestra activo para enseñar a nuestros usuarios a jugar a la X-Box y realizar acompañamientos en paseos por la comunidad. Este tipo de actividades se realizan con la presencia del personal del centro que son los encargados de realizar la actividad y quienes tienen la responsabilidad de que todo funcione correctamente.

Aunque es pronto para valorar la experiencia del programa Pauso Berriak en el Centro Dr. Zubillaga si que podemos apuntar varios aspectos positivos:

- . La seriedad, por parte de los encargados del Programa, a la hora de plantear los contenidos del mismo.
- . La formación realizada, por parte de la preparadora laboral "in situ", en las tareas que Markel iba a desarrollar en el Centro.
- . La capacidad de aprendizaje, adaptación y disponibilidad de Markel a las necesidades del centro.
- . La buena sintonía que tiene Markel con nuestros atendidos, siendo una persona sensible, respetuosa, cuidadosa y paciente.
- . La capacidad de integración con el personal que trabaja en el Centro y su actitud abierta y atenta a las indicaciones que se le dan para mejorar su trabajo.



## Bergarako Zubillaga Dk. Zentroak Pauso Berriak Programan parte hartzen du

Pauso Berriak Programaren helburua langabeziān aurkiten diren eta laneratzeko zaitasun bereziak dituzten pertsonak Enplegurako Lanbide Esperientziān bitartez laneratu daitezla sustasdea, eta horrekin batera, lan-mundura hurbiltzea eta hautagaia iritsi nahi duen lan-ingurune horretako berezko ohitura, jarrera eta balioak ezagutzea ahalbidetuko dion heziketa bat eskaintza.

Uliazpi programa honekin bat egin du eta, bere garaien, Naiara Blanco hartu do Bulego Nagusietan eta Markel Errasti Zubillaga Dk. Zentroak.

Markelek era askotako lanak egiten ditu Zentroan, baina honela sailka ditzakegu: batetik, administrazio-lanak, bestetik antolaketa laguntzeko lanak eta, azkenik, laguntasun-lanak.

**Administrazio-lanak**, funtsean, harrera egitearekin eta bulegoko lanekin loturiko lan zehatzak izango lirateke. Markel arduratzen da telefonoa hartzeaz, enkargua hartztea eta emateaz, atea irekizeaz eta hornitzaleei edo banatzaleei laguntzeaz. Bulegoan, zaharkituta geratu den dokumentazioa birziklatu eta txikitza da bere ardura, eta, halaber, fotokopiak egitea, faxak bidalzea, erregistroak imprimatea, plangintzak eta ordutegiak garbira pasatzea eta zentroan erabilten ditugun erregistroak ordenagailuan sartzea.

Zentroko antolaketa **laguntzeko lanei** dagokienez, igerileku eta gimnasiako jarduerak egiteko beharrezko materiala prestazten du eta erabilera orokorreko aretoak atontzen ditu.

Azkenik, **laguntasun-lanen** barruan, artatuei bere lagunza eskaintzen die aretoko jarduerak egin ahal izan ditzaten, esate baterako mahai-jokoak, puzzleak, eraikuntza-jokoak eta abar. Halaber, aktiboki dihardu gure erabiltaileei X-Box makinan jokatzen irakatsiz eta komunitatean barrena paseoak egiten lagunduz. Horrelako jarduerak zentroko langileen presentziarekin egiten dira, haien baitira jarduera horien arduradunak eta denak ongi funtzionatzeko erantzukizuna dutenak.

Zubillaga Dk. Zentroan Pauso Berriak programak izandako esperientzia balioesteko goiz den arren, zenbait gauza positibo azpimarratu ditzakegu:

- . Programako edukiak proposatzeko orduan horren arduradunek erakutsitako seriotasuna.
- . Markelek Zentroan burutuko dituen eginkizunetan bertako lan-prestazaleak eskainitako prestakuntza.
- . Markelek zentroko premietara egokitzeko gaitasuna, ikasteko gogoa eta agertutako jarrera.
- . Markelek gure artatuekin duen harreman ona, pertsona sentikorra, begirunetsua, arduratsua eta pazientzia handikoa delako.
- . Zentroan lan egiten duten langileekin batera jarduteko gaitasuna eta bere lana hobetzearen ematen zaizkion gomendioekiko agertzen duen jarrera ireki eta ernea.

## ► FAMILIAS / FAMILIAK

### Resultados de la encuesta de satisfacción de las familias 2011

El pasado mes de marzo se puso en marcha la sexta encuesta de satisfacción de las familias de los servicios de vivienda y atención de día.

En abril se procedió al tratamiento estadístico de datos y elaboración del informe de resultados de la encuesta, y en las últimas semanas los responsables de centro, con el apoyo de la trabajadora social, se están comunicando los resultados en distintos centros a las familias/Comisiones Familiares.

**Este año la participación ha aumentado respecto a la última encuesta, obteniendo un nivel de participación del 72,35% y 84,90% en el servicio de vivienda y atención de día respectivamente.** El diseño del cuestionario se ha modificado, aunque se han mantenido los bloques (atención a la persona usuaria, atención a la familias, instalaciones y hostelería, temas generales y satisfacción general). Los resultados han sido favorables, ya que se han logrado los objetivos previstos. A continuación se muestran los resultados de todos los ítems de la encuesta:

Item/ ítema	Resultado Emaitz	Item/ ítema	Resultado Emaitz
Servicio de Respiro Atseden zerbitzu	<b>8.98</b>	Alimentación del usuario Erabiltzailearen elikadura (elikagai motak, dieta bereziak, etab)	<b>8.46</b>
Relación con la Trabajadora Social Mantendutako harremana Gizarte Langilearekin	<b>8.96</b>	La atención de sus reclamaciones y/o sugerencias Zure erreklamazio eta iradokizunei buruzko arreta	<b>8.45</b>
Respuesta ante necesidades familiares en periodos vacacionales Opor-garaietako familia-beharrei erantzun izana	<b>8.97</b>	Fisioterapia y rehabilitación Fisioterapia eta errehabilitazioa	<b>8.43</b>
Relación con cuidadores/as Mantendutako harremana zaintzaileekin	<b>8.77</b>	Decoración y mobiliario del centro Zentroko apaindurak eta altzariak	<b>8.41</b>
Actividades fuera del centro (excursiones, polideportivo, hípica) Zentrotik kanpora egiten dituen ekintzak (txangoak, polikiroldegia, hípica)	<b>8.69</b>	Información que recibe de su familiar Seme-alabari buruz jasotzen duzun informazioa	<b>8.34</b>
Relación con los Responsables de Centro, Responsables de Unidad (psicólogo, pedagogo) y Gobernantas Mantendutako harremana Zentroko Arduradunarekin, Unitate Arduradunekin (psikologo, pedagogo) eta Gobernantekin	<b>8.68</b>	Información que recibe acerca de Uliazpi Uliazpi buruz jasotzen duzun informazioa	<b>8.31</b>
Salud (cuidados, reconocimientos, tratamientos, etc...) Osasuna (zaintzeak, osasun-azterketak, tratamenduak, etab.)	<b>8.66</b>	Respuesta ante accidentes o urgencias sucedidas Jasotako erantzuna istripu edo larrialdi kasuetan	<b>8.22</b>
Limpieza de las instalaciones Instalazioen garbitasuna	<b>8.64</b>	Información del área de administración Administrazio arloko informazioa	<b>8.21</b>
Relación con médico, enfermera y fisioterapeuta Mantendutako harremana medikuekin, erizainekin eta fisioterapeutekin	<b>8.58</b>	Boletín Uliberri Uliberri aldizkaria	<b>8.15</b>
Transporte Garraioa	<b>8.55</b>	Reuniones que se hacen en el centro para tratar temas de su familiar Zure seme-alabaren gaiak kudeatzeko egiten diren bilerak	<b>8.13</b>
Actividades en el centro (musicoterapia, estimulación sensorial, audiovisuales) Zentroen egiten dituen ekintzak (musikoterapia, zentzumen estimulazioa, audiobisualak)	<b>8.48</b>	Extranet Familias Extranet Familiak	<b>7.90</b>
		Labor de las Comisiones Familiares Familia-batzordeek egiten duten lana	<b>7.74</b>
		Cuidado y mantenimiento de la ropa Arroparen zainketa eta mantenua	<b>7.53</b>

Una vez analizados los resultados en el proceso de Relación con Familias, se han identificado acciones de mejora tanto a nivel general como por centros. Estas contestaciones se concretarán en septiembre con las Comisiones Familiares de cada centro. Destacamos las siguientes acciones de mejora: **potenciar la participación de las Comisiones Familiares; Introducir mejoras y fomentar la incorporación de nuevas familias a la Extranet de Familias; Mejorar la información del área de administración de Uliazpi.**

### Familien gogobetetasunari buruzko 2011ko inkestaren emaitzak

Joan den martxoan, etxebizitza-zerbitzuko eta eguneko arreta-zerbitzuko erabiltzaileen familien gogobetetasunari buruzko seigarren inkesta egin zen.

Apirelean, datuen tratamendu estatistikoa eta inkestako emaitzen txostena egiteari ekin zitzau, eta azken asteetan, zentroko arduradunak, gizarte-langilearen laguntzarekin, emaitza horiek jakinarazten ari zaizkie, zentroetan familie/Familia Batzordeei.

**Aurten, partaidetzak gora egin du azken inkestarekin alderatuta, % 72,35eko eta % 84,90eko partaidetza izan baitugu, hurrenez hurren, etxebizitza-zerbitzuan eta eguneko arreta-zerbitzuan.** Galdeketaren diseinua aldatu egin da, blokeak mantendu egin badira ere (erabiltzailee eskaintzen zaien arreta, familie eskaintzen zaien arreta, instalazioak eta ostalaritza, gai orokrak, eta gogobetetasun orokorra).

Emaitzak onuragarriak izan dira, aurreikusitako helburuak lortu baitira. Jarraian, inkestako item guztien emaitzak agertzen dira:



## Reuniones de primavera-verano

Un año más hemos celebrado en los Centros los encuentros con las familias. Entre los meses de junio y julio se han realizado reuniones en todos los centros de Uliazpi con la finalidad de que tengáis una información más completa de aquellos aspectos de los centros que os puedan resultar de interés. Algunos de los temas que hemos abordado este año han sido: **"Q de Plata", encuesta de satisfacción familiar, temas organizativos de los centros, actividades nuevas, temas de salud, fisioterapia, estimulación sensorial, participación de la Comisión Familiar...**

La participación de las familias en esta actividad ronda el 50%, aunque hay que destacar que en los centros más pequeños (Dr. Zubillaga de Bergara, Ategorrieta o Egogain de Eibar el porcentaje de asistencia es mayor).

Recordaros también que en **diciembre realizaremos la Asamblea Anual**, que por tercer año consecutivo irá dirigida a todo el conjunto de familias de Uliazpi. Desde aquí animaros a que participéis, ya que, como siempre, intentaremos abordar aspectos interesantes para todos y además buscaremos, como en los últimos años, presentar algún tema de gran interés para vosotros.



## Udaberriko-udako bilerak

Aurten berriro ere topaketak egin ditugu familiekin zentroetan. Ekainean eta uztalean egin dira bilerak Uliazpiko zentro guzietan eta zentro horietan zuentzat interesarriak izan daitezkeen alderdien informazioirik osatuena izan dezazuela izanda bilera horietako helburu nagusia. Aurten jorratutu ditugun gaietako batzuk honakoak izan dira: **"Zilarreko Q" ezaugarria, gogobetetasun-inkesta, zentroetako antolamendu-gaiak, jarduera berriak, osasun-gaiak, fisioterapia, estimulazio sentsoriala, Familia Batzordean parte hartzear...**

Jarduera horretan familien parte-hartzea % 50 inguruko da, baina azpimarratu behar da txikiagoak diren zentroetan (Bergarako Zubillaga Dk., Ategorrieta edo Eibarko Egogain) handiagoa dela parte-hartzea.

Halaber gogorarazi nahi dizuegu **Urteko Batzarra egingo dugula abenduan**, eta hirugarren urtez jarraian Uliazpiko familia guztiei zuzendutakoia izango dela. Parte har dezazuela eskatu nahi dizuegu, izan ere, beti bezala, guztiotzat interesarriak diren alderdiak jorratuko baititugu, eta gainera, azken urteetan bezala, zuentzat interes handikoa izango den gairen bat aurkezen siatuko gara.



## RESPIRO DE AGOSTO 2011

Un año más se va a realizar el **Respiro de Agosto**, cuyo objetivo principal es proporcionar un descanso a las familias de personas con discapacidad que el resto del año están principalmente en el hogar familiar.

**Este año, como novedad, estará ubicado en el Centro Ategorrieta**, centro que dispone de instalaciones más cómodas facilitando así el bienestar y la comodidad de las personas atendidas.

**El Respiro contará con 20 plazas cada quincena, 7 estarán con nosotros todo el mes, 13 la primera quincena y otros 13 la segunda**, atendiendo así, a un total de 33 personas, de los cuales 12 son incorporaciones nuevas, 5 del servicio de atención de día del Centro Donostia y 7 que hacen respiros en el programa Uzialdi del Centro Ategorrieta.

Las actividades están organizadas con toda la ilusión y el cariño para que un año más el Respiro de Agosto nos pueda dar esos momentos mágicos que hacen de este programa algo tan especial.

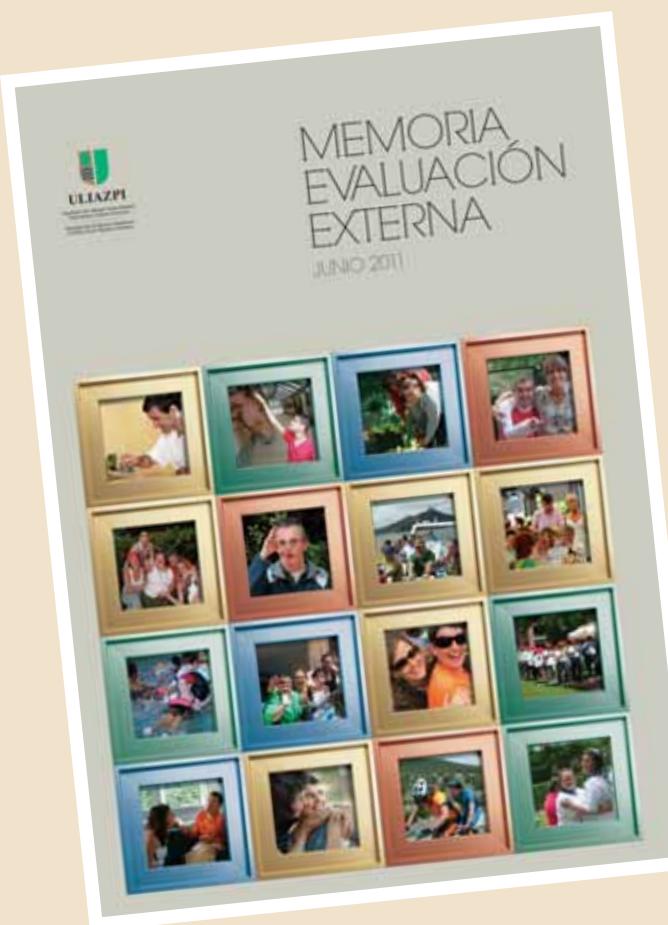
## 2011KO ABUZTUKO ATSEDENALDIA

Aurten ere, **Abuztuko Atsedenaldi**-zerbitzua eskainiko dugu. Haren helburu nagusia urte osoa familiaren etxeen pasatzen duten pertsona minusbaliatuen familieei atsedenaldi bat ematea da.

Aurten, berritasun gisa, zerbitzua Ategorrieta Zentroan eskainiko da, hark instalazio erosoa goak baititu gure arreta jasotzen duten pertsonei ongizatea eta erosota-suna bermatzeko.

**Atseden-zerbitzuak 20 plaza izango ditu hamabostaldi bakotzeko, 7 gurekin egongo dira hilabete osoan, 13 lehen hamabostaldian eta beste 13 bigarrengoa**, eta beraz, 33 pertsona zainduko ditugu guztira; horietatik 12 berriak dira, 5 Donostia Zentroko eguneko arreta-zerbitzukoak eta 7 Ategorrieta Zentroko Uzialdi programan atseden hartzen dutenak.

Jarduerak ilusio eta maitasun osoz antolatzen dira, aurten ere, Abuztuko Atsedenaldiak momentu magiko horiek eman diezazkigun, horiek baitira programa hau horren berezia egiten dutenak.



## Carrera de empresas Enpresen lasterketa

El pasado domingo día 29 de mayo, se celebró en Donostia, la 2ª carrera de empresas, con un recorrido de 7,5 kms , participaron 235 empresas, entre ellas Uliazpi.

Los corredores, animados por un grupo del Centro Zubieta, con pancarta incluida, fueron: **Koldo Arrieta, Elena Chavarri, Tomás Murua y Amaia Otxoa**, que llegaron en una buenísima posición, además de en muy buen estado, tal y como podéis comprobar en las fotografías.

Joan den igandean, maiatzak 29, enpresen 2. lasterketa izan zen Donostian, 7,5 kilómetroko ibilbidea zuen eta 200 enpresa baino gehiagok hartzutu zuten parte, horien artean Uliazik.

Zubieta Zentroko talde bat aritu zen pankarta eta guzti lasterkariei animoak ematen, eta gureak honakoak izan ziren: **Koldo Arrieta, Elena Chavarri, Tomás Murua eta Amaia Otxoa**, oso postu ona lortu zuten eta gainera oso egoera onean iritsi ziren, argazkiak ikus dezakezuen bezala.



## Memoria compacta de Uliazpi

### Uliazpiren memoria trinkoa

Uliazpi continúa trabajando para la evaluación externa que le conduzca a obtener un reconocimiento **Q de plata** al grado de avance alcanzado por su gestión, con respecto al Modelo de Excelencia EFQM otorgado por Euskalit.

Para ello, el pasado 15 de junio la organización entregó a Euskalit (Fundación Vasca para la Excelencia) la Memoria sobre la que se basará la evaluación externa. El tipo de memoria elaborada por Uliazpi es compacta. Consta de un documento principal de 25 páginas, donde se presenta la organización y la actividad que desarrolla, explicando brevemente qué hace la organización en los cinco criterios o apartados (**estrategia; procesos, productos y servicios; personas; alianzas y recursos; liderazgo**) establecidos por el Modelo EFQM, además de mostrarse los resultados más significativos que se han obtenido en los últimos años en las familias, las personas y la sociedad.

En estos meses tendréis la oportunidad de conocer la memoria, ya que se está difundiendo a todas las personas de la organización.

Uliazik lan egiten jarraitzen du **zilarreko Q aitormena lortzen** lagunduko dion kanpo-ebaluaziorako, Eskalitek emandako EFQM Bikaintasun Eredua dagokionez egindako kudeaketan lortu duen aurrerapen-mailagatik.

Horretarako, kanpo-ebaluazioak oinarritzat hartuko duen Memoria aurkeztu zion erakundeak joan den ekainaren 15ean Euskalit fundazioari (Bikaintasun Euskal Fundazioa). Uliazik memoria trinko bat egin du, 25 orrialdeko dokumentu bat da, eta bertan, erakunde bera eta hark garatzen duen jarduera deskribatzen dira. Horrez gain, EFQM Eredua finkatzen dituen bost irizpide edo atalekin lotuta (**estrategia; prozesuak, produktuak eta zerbitzuak; pertsonak; aliantzak eta baliabideak; liderazgo**) erakundeak gauzatzen dituen ekintzak azaltzen dira, eta baita azken urteetan familietan, pertsonengana eta gizartearen lortu diren emaitza esanguratsuenak ere.

Hilabete huetan memoria irakurtzeko aukera izango duzue, erakundeko pertsona guztien artean zabaltzen ari baikara.





## 5º Encuentro de Buenas Prácticas FEAPS:

Como cada 2 años desde hace 10 años, se ha celebrado este año la **5ª edición de Buenas Prácticas FEAPS**. En esta convocatoria se presentaron 210 prácticas, de las que 54 han merecido la consideración de mejores prácticas y otras 148 han sido reconocidas como buenas prácticas. Asimismo se ha editado un libro en el que se recogen esas 54 mejores prácticas desarrolladas en profundidad y los resúmenes de las 148 consideradas como buenas.

Uliazpi presentó 4 prácticas para la consideración del jurado, de las cuales dos han sido reconocidas como "buenas" ("Extranet de Fundación Uliazpi para familias" y "Evaluación del desempeño basada en la definición de liderazgo y en la identificación de competencias profesionales") y otras dos han sido consideradas como "mejores" ("Participación familiar en una entidad pública prestadora de servicios" y "Sistema de garantías internas y externas para el uso regulado de intervenciones físicas dentro de un modelo de apoyo conductual positivo"). La "mejor práctica" referida a "participación familiar" ha sido presentada además en el encuentro presencial celebrado en Mallorca del 14 al 16 de Abril.

### Acciones externas:

- Acciones formativas impartidas por Uliazpi a otras entidades:
  - En Diciembre-Enero, **Rakel Hernández** y **Pako Mendizabal** formaron al equipo de alumnos de la UPV que participan en el programa de Apoyo en el Hogar.
  - En Mayo, **Pako Mendizabal** impartió un curso de FEVAS sobre el Duelo en personas con discapacidad intelectual y en Julio otro sobre Apoyo Conductual positivo en Vitoria.
  - Participación de profesionales de Uliazpi en Congresos:
    - En Abril, **Josune Martínez** presentó la Buena Práctica sobre "Participación Familiar en una entidad pública prestadora de servicios" en el Encuentro de FEAPS en Mallorca.
    - En Julio, **Josune Martínez** habló sobre "Colaboración entre familias y profesionales" y **Pako Mendizabal** sobre "Apoyo conductual" en un intercambio de profesionales de los dos lados de la frontera celebrado en Hendaia.

## FEAPS Jardunbide Egokien 5. Topaketa:

Duela 10 urtetik 2 urtez behin egiten den bezala, aurten FEAPS **Jardunbide Egokien 5. edizioa** egin da. Oraingoan, 210 jardunbide aurkeztu dira: horietatik 54k jardunbide onenen aitorpena izan dute eta beste 148 jardunbide egoki gisa aukeratu dituzte. Gainera, liburu bat argitaratu da, eta berton, 54 jardunbide onenak sakontasunean garatzen dira eta 148 jardunbide egokien laburpenak jasotzen dira.

Uliazpi 4 jardunbide aurkeztu zituen epaimaihairen azterketarako; horietatik bi jardunbide "egoki" gisa hartu dituzte ("Uliazpi Fundazioaren familiaztako extraneta" eta "Lidergoaren definizioan eta gaitasun profesionalen identifikazioan oinarritutako jardueraren ebaluazioa") eta beste biak, ordea, jardunbide "onenen" artean aukeratu dituzte ("Familien parte-hartza zerbitzuak eskaintzen dituen erakunde publiko batean" eta "Kanpoko eta barruko bermeen sistema esku-hartze fisikoerabilera arauturako, jokabide-arazoetan laguntza eskaintzeko ereduaren barruan"). Gainera, "familien parte-hartzeari" buruzko "jardunbide onena" aurkeztu zen Mallorcan, apirilaren 14tik 16ra ospatutako topaketan.

### Kanpo-ekintzak:

- Uliazpik beste erakunde batzuei emandako prestakuntza-ekintzak:
  - Abenduan eta urtarrilean, Etxeko Laguntzaren programan parte hartzenten duten EHUKO ikasleak prestatu zituzten **Rakel Hernández** eta **Pako Mendizabalek**.
  - Maiatzean, **Pako Mendizabalek** adimen-urritasuna duten pertsonen doluari buruzko FEVASen ikastaro bat eman zuen; uztailean, Jokabide Lagunza positiboari buruzko beste bat eman zuen Gasteizen.
  - Uliazpiko profesionalen parte-hartza Kongresuetan:
    - Apirilean, **Josune Martínezek** "Familien parte-hartza zerbitzuak eskaintzen dituen erakunde publiko batean" Jardunbide Egokia aurkeztu zuen Mallorcano FEAPS Topaketan.
    - Uztailean, **Josune Martínezek** "Familien eta profesionalen arteko lankidetzari" buruzko hitz egin zuen Hendaian ospatutako mugaren bi aldeetako profesionalen hartu-eman batean.

## Realización de la encuesta de satisfacción de las personas 2011

La cuarta encuesta de satisfacción de las personas se realizará la **segunda quincena del mes de septiembre** pero previamente, como se acordó en la anterior encuesta, **se va a formar un grupo de trabajo para la revisión del cuestionario y de la metodología que se seguirá para su cumplimentación**, con el objetivo de aumentar la participación respecto a la última encuesta realizada. Las sesiones de trabajo de dicho grupo se llevarán a cabo los días 6 y 7 de septiembre.

El tratamiento de datos y su posterior elaboración del informe de resultados de la encuesta de satisfacción se elaborará desde Uliazpi. La comunicación de los resultados se realizará por centros en las siguientes semanas y se formarán grupos de trabajo para analizar los resultados obtenidos e identificar acciones de mejora para aquellos ítems menos valorados y/o para las sugerencias o comentarios realizados.



## Pertsonen gogobetetasun-inkesta 2011

Pertsonen laugarren gogobetetasun-inkesta **iraileko bigarren hamabostaldian** egingo da, baina, azkeneko inkestan erabaki zen moduan, aldez aurretik **lantaldo bat sortuko da galdeketza bera eta inkestan era-bilikoi metodologia aztertzeko**, betiere azken inestako partaidetza areagotu nahian. Talde horiek irailaren 6an eta 7an egingo dute lan.

Datuen tratamientua eta gogobetetasun-inkesta lortutako emaitzen txostena Uliazpik egingo diru. Emaitzak hurrengo asteetan jakinaraziko dira zentro bakoitzean eta lantildeak osatuko dira lortutako emaitzak aztertu eta gutxien baloratu diren itemei eta/edo egindako iradokizun edo oharrei buruzko hobekuntza-ekintzak identifikatzeko.

## ENTREVISTA / ELKARRIZKETA

### Neli Chamorro

Delegada tutelar de losu Iosuren tutoretza-ordezkariari



## "Neli y su familia, los vecinos de losu" "Neli eta bere familia, Iosuren bizilagunak"

El delegado/a es una persona que de forma voluntaria participa activamente en las Fundaciones Tutelares; la cual, motivada por su gran voluntad y sensibilidad, establece una relación cálida y cercana, proporcionando a la persona con discapacidad intelectual apoyo, afecto y cariño, llegando a ser un referente afectivo y emocional muy importante para ella; en definitiva, colabora activamente en contribuir a enriquecerle como persona.

Mantiene una relación personal basada en el respeto mutuo, llegando a ser un referente afectivo emocional muy importante. Proporciona oportunidades, realizando actividades correspondientes a su edad, características y gustos personales. Favorece su inclusión social.

Proporciona a la persona tutelada una referencia adecuada de los modelos sociales comúnmente aceptados.

### - ¿Cómo llegaste a conocer a losu?

- Mi relación con losu viene desde que él era pequeño. Yo era vecina de losu y de su madre, Demetria. Losu -yo le llamo "el niño", estaba viviendo ya en Uliazpi cuando su madre cayó enferma y, al no poder ella ir a visitarle, empecé a hacerlo yo. En principio lo hice porque Demetria me lo pidió, como un favor, pero con el tiempo sentí la necesidad de hacerlo por mí misma. Iba a llevarle la merienda - a losu le encanta comer- le llevaba caprichos que a él le gustaban...

### - ¿Cuál es tu labor?

- Cuando falleció su madre, la Fundación tutelar de Atzegi se encargó de la tutela de losu, y, al enterarse de lo que yo hacía, me llamaron para ver si quería ser su delegada tutelar. Por supuesto

Bere borondatez Tutoretzako Fundazioetan aktiboki parte hartzen duen pertsona bat da ordezkarria, bere borondate eta sentikortasun handiak bultzaturik, harreman estu eta hurbileko bat finkatzen du, adimen-ezgaitasuna duen pertsonari laguntasuna, babes eta maitasuna eskainiz, eta parentzat erreferentzia afektibo eta emozional oso garrantzitsua izateraino iristen da; azken batean, hari aktiboki laguntzen dio pertsona gisa aberasten.

Elkarrenganako errespetu oinarritutako harreman pertsonal bat finkatzen du, eta erreferentzia afektibo eta emozional oso garrantzitsua izateraino iristen da.

Aukerak eskaintzen ditu, bere adin, ezaugari eta gustu pertsonalei dagozkiend jarduerak burutz.

Gizarteratza errazten du. Tutoretzapeko pertsonari eskuarki onartuak diren gizarte-ereduen erreferentzia egoki bat eskaintzen dio.

### - Nola ezagutu zenuen losu?

- Losurekin dudan harremana bera umea zen garaikit dator. Ni losuren eta haren ama Demetriaren bizilaguna nintzen, losu-nik "umea" deitzen diot- Uliazpin bizitzen ari zen ama gaixotu zitzainean, eta amak hura bisitatzen joaterik ez zuenez, ni hasi nintzen joaten. Hasieran, Demetriak eskuak zidalako egin nuen, mesede modura, baina denborarekin niregatik egin beharra sentitzen hasi nintzen. Askari ematera joaten nintzen -losuk asko atsegin du jatea- eta berak gogokoak dituen kapitoxak eramatzen nizkion...

### - Zein da zure lana?

- Ama hil zenean, Atzegiren Tutoreta Fundazioa arduratu zen losuren tutoretzaz, eta, nik zer egiten nuen jakin zutenean, deitu egin zidaten ea haren tutoretza-ordezkarria izan nahi nuen

(continúa en la siguiente página/  
hurrengo orrialdean jarraitzen du)